

VEDLEGG NR. 4
OFFENTLIGE OPPLYSNINGER OM UTLYSTE AKADEMISKE STILLINGER

Felt	Beskrivelse
Fakultet	Filologifakultetet
Instituttet	Institutt for skandinaviske språk og litteratur
Stillingsnummer	7
Stilling	Assistent
Oversikt over stillingen	<p>Norsk språk (undervisningen foregår på norsk) LLN 1221 Norsk språk (1) – Fonetikk og grammatikk (seminar) LLN 2221 Norsk språk (2) – Morfologi (seminar) LLN 3221 Norsk språk (3) – Syntaks (seminar, praktisk kurs) LLN 4121/ LLN 4221 Norsk språk (4) – Leksikologi (praktisk kurs) LLN 5221 Norsk språk (5) – Språkvariasjon (praktisk kurs) LLN 6221 Norsk språk (6) – Semantisk analyse og oversettelser (seminar, praktisk kurs)</p> <p>Norsk samfunnskunnskap (undervisningen foregår på norsk) LLN 1261 Norsk samfunnskunnskap (praktisk kurs)</p> <p>Norsk litteratur (undervisningen foregår på norsk) LLN 2261 Norsk litteratur (1) – Litterære epoker (praktisk kurs) LLN 3261 Norsk litteratur (2) – Litterære motiver (praktisk kurs) LLN 4261 Norsk litteratur (3) – Litterære sjangrer (praktisk kurs) LLN 6261 Norsk litteratur (5) – Litteratur og film (seminar)</p>
Vitenskapelig felt	Filologi
Stillingsbeskrivelse	<p>Dette er en fulltidsstilling som assistent ved Instituttet for skandinavisk språk og litteratur, UBB. Denne stillingen inngår i Instituttet of Fakultetets strategi om å skape en dynamisk undervisningsbase ved å ansette unge fagpersoner. Stillingen inneholder emner (praktiske kurs og seminarer) fra studieplanen til norsk språk- og litteraturspesialiseringen, på bachelornivå, med norsk språk som hoved- og bifag.</p> <p>Assistentstillingen rettes til en kandidat med forskning og utdanning innen fagområdet norsk språk og litteratur, med forskningsinteresser innen norsk språk, kultur og litteratur. Den som tilsettes skal ha solide norskkunnskaper, evne til å undervise i norsk språk og litteratur og god beherskelse av kommunikasjonsspråket (norsk).</p> <p>Den forventes at søkeren må ha fullført forskningsprofil innen filologi, norsk språk- og litteraturspesialisering, og ha</p>

	<p>doktorgrad innen fagområdet filologi, med særlig vekt på norsk språk og litteratur.</p> <p>Søkere må oppfylle alle vitenskapelige krav fastsatt i Babeş-Bolyai-Universitetets standarder og ha en forskningsprofil i samsvar med dette vitenskapelige feltet og med stillingsbeskrivelsen.</p> <p>I tillegg til vitenskapelige publikasjoner innen norsk språk og litteratur, vil kandidaten også ha behov for å vise forskningserfaring fra doktorgraden (fortrinnsvis med praksis ved norske universiteter) for å kunne integreres i instituttets internasjonaliseringprogrammer og bidra til økt synlighet.</p> <p>Den muntlige prøven for stillingen gjennomføres på norsk.</p>
<p>Arbeidsoppgaver</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Didaktisk norm; -Den som ansettes vil ha plikt til å gjennomføre undervisning av praktiske kurs og seminarer, i henhold til listen over de didaktiske emnene ovenfor; -Forskningsaktivitet innen fagområdet, i henhold til universitetets og fakultetets standarder. Forskningsaktiviteten omfatter publisering av artikler, deltakelse i forskningsprosjekter ved instituttet, deltakelse på nasjonale og internasjonale konferanser; -Læring -Arbeidserfaring (aktivitet innen Bibliotek for nordiske studier, studentveiledning, bibliotekorganisasjon) -Deltakelse i opptaksprøver, utforming av materiell for å fremme spesialisering (brosjyrer, oppdatering av instituttets hjemmeside) -Administrativ virksomhet ved instituttet -Fritidsaktiviteter med studenter
<p>Dato og tidspunkt for forelesningen /den muntlige prøven</p>	<p>3. februar 2022, kandidat 1 kl. 13.00 (rumensk tid); kandidat 2 kl 13.45 osv.</p>
<p>Sted for forelesningen / den muntlige prøven</p>	<p>Sted: Filologifakultetet, Babeş-Bolyai-Universitetet, Cluj-Napoca, Horea, nr. 31, rom 205</p>
<p>Konkurransепrøver, dato, tid og sted</p>	<p>Konkurransen består av:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. evaluering av kandidatens mappe (3. februar 2022, kl. 9.30 (rumensk tid), rom 205, Horea, nr. 31) 2. skriftlig oppgave Den skriftlige prøven foregår på norsk. (3. februar 2022, kl. 10.00, rom 205, Horea, nr. 31) 3. forelesning om et emne hentet fra stillingens tematikk (Den muntlige prøven foregår på norsk) (3. februar 2022, fra kl. 13.00 (rumensk tid), rom 205, Horea, nr. 31) <p>Del 1. I evalueringen utgjør kandidatens mappe (som presenterer hans/hennes faglige prestasjoner) en tredjedel av den endelige karakteren som blir foreslått ved hjelp av den</p>

	<p>individuelle vurderingsrapporten utarbeidet av hvert medlem av konkurransekomiteen. Evalueringen av den vitenskapelige aktiviteten vil ta hensyn til kvaliteten på publikasjonene i forhold til stillingens faglige krav, samt universitetets standarder.</p> <p>Del 2. Skriftlig oppgave på norsk, utgjør en tredjedel av sluttkarakteren.</p> <p>Del 3. Den muntlige prøven (min. 30 minutter), som utgjør en tredjedel av sluttkarakteren, består av et seminar eller praktisk kurs på norsk.</p> <p>Konkurransekomiteen velger emnet med utgangspunkt i konkurransens tematikk og litteraturliste og kunngjør den til kandidaten/kandidatene 48 timer før forelesningsdatoen (via e-post, ved oppslag på fakultetets nettside og ved oppslag på oppslagstavle fra rom 205, Horea, nr. 31).</p> <p>Den muntlige prøven skal også inneholde spørsmål og svar fra komiteen og/eller publikum.</p>
<p>Tematikk og litteraturliste</p>	<p>Tematikk</p> <p>A)Norsk litteratur: Litteratur og film, litterære motiver</p> <p>Bibliografi:</p> <p>Andersen, P.T., Mosse, G., Norheim, T.(red.) <i>Litterær analyse. En innføring</i>, Oslo, 2012.</p> <p>Andersen, Per Thomas, <i>Norsk litteraturhistorie</i>, Universitetsforlaget, Oslo, 2001.</p> <p>Ellingsen, Elisabeth, Mac Donalds, Kirsti, <i>Stein på stein, tekstbok</i>, Cappelen Damm, 2014.</p> <p>Engelstad, Arne, <i>Fra bok til film – Om adaptasjoner av litterære tekster</i>, Cappelen Akademisk Forlag, Oslo, 2007.</p> <p>Stabell, Tone Gleditsch, Ellen Ugland, <i>Å lykkes med litterære tolkninger</i>, Oslo, Cappelen Damm, 2014.</p> <p>Tomescu Baci, Sanda, <i>Oversikt over norsk litteraturhistorie</i>, Napoca Star, Cluj, 2001.</p> <p>B)Skandinavisk samfunnskunnskap</p> <p>Bibliografi:</p> <p>Elisabeth Ellingsen, Kirsti Mac Donald, <i>På vei, Tekstbok</i>, Cappelen Damm, 2012.</p>

Manne, Gerd; Nilsen, Gølin Kaurin, *Ny i Norge, Tekstbok*, Forlaget Fag og Kultur, 2013.

C)Norsk språk: *Syntaks* (hovedsetning, leddsetning, setningsledd, dypstruktur, ordstilling); *Leksikologi* (denotasjon, konnotasjon, sammensatte ord); *Fonologi og morfologi*, bokmål (trykk, fonem, grafem, vokaler, konsonanter, diftonger; intonasjon, substantiv, verb, pronomen, adjektiv); *Semantisk analyse og oversettelse* (tekstanalyse, stil, struktur, faste uttrykk, metaforer)

Bibliografi:

Ellingsen, Elisabeth og Mac Donald, Kirsti, *Her på Berget. Samfunnsfag og norsk for fremmedspråklige elever*, Cappelen, Oslo, 2016.

Erichsen, Gerda Moter, *Ord og uttrykk på fire språk*, Cappelen Damm, 2017;

Hegge, Per Erik, *Perler for svin og 555 andre norske idiomer*, Kagge, 2015.

Husby, Olaf, *Norske ord. Ordlagingslære med arbeidsoppgaver*, Friundervisningens Forlag, Oslo, 1990.

Lie, Svein, *Innføring i norsk syntaks*, Universitetsforlaget, Oslo, 1990.

Qvale, Per, *Fra Hieronymus til hypertext : oversettelse i teori og praksis*, Oslo, Aschehoug, 1998

Strandskogen, Åse-Berit, *Norsk fonetikk for utlendinger*, Gyldendal Norsk Forlag, Oslo, 2008.

Bøkene finnes på Universitetsbibliotekets nettside og i Biblioteket for Nordiske studier (Horea, rom 205, åpen hver onsdag, kl. 12-14)

Beskrivelse av konkurranseprosedyren

Konkurransen består av en evaluering av kandidatens mappe, en muntlig prøve (praktisk kurs eller seminar), en skriftlig oppgave.

Kandidatene vil holde et praktisk kurs eller et seminar om et tema som er relevant for stillingen som utlyses og som velges av komiteen. Den kunngjøres 48 timer før den muntlige prøven. For denne stillingen utgjør kandidatens mappe en tredjedel, den muntlige prøven en tredjedel og den skriftlige oppgaven en tredjedel.

Evalueringen av den vitenskapelige aktiviteten vil ta hensyn til kvaliteten på publikasjonene og kandidatenes bidrag i forhold til kravene, i henhold til konkurransemetodikken publisert på UBBs nettside.

Den muntlige prøven varer i minst 30 minutter og skal også inneholde spørsmål og svar fra komiteen og/eller publikum. Det forventes høye ambisjoner og kvalitet med hensyn til undervisning, forskning og formidling

All informasjon knyttet til denne stillingen er tilgjengelig på UBBs nettside.

Førsteamanuensis, Ph.D., Roxana-Ema Dreve
Institutt for skandinaviske språk og litteratur

